

Romanian Authors in English Translation: A Bibliography

Adameșteanu, Gabriela, *Wasted Morning: A novel*, translated by Patrick Camiller, Northwestern University Press, 2011

Adameșteanu, Gabriela, *The Encounter*, translated by Alistair Ian Blyth, Victoria, TX: Dalkey Archive Press, 2016

Alecsandri, Vasile, *V. Alecsandri*, 13 poems and study about V. Alecsandri's life, translated by G.C. Nicolescu, Bucharest: Meridiane Publishing House, 1967

Andriescu, Radu; Panța, Iustin; Popescu, Cristian, *Memory Glyphs: 3 prose poets from Romania*, translated by Adam J. Sorkin with Radu Andriescu, Mircea Ivănescu and Bogdan Ștefănescu, Prague: Twisted Spoon (distributed by London: Central Books), 2009

Androne, Mihai, *Martin Luther: Father of the Reformation and Educational Reformer*, translation from Romanian by Corina Dobrotă and Oana Celia Gheorghiu, text revision by Corina Dobrotă, Cham, Switzerland: Springer, 2020

Arghezi, Tudor, *Animals, both big and small*, translated by Dan Duțescu, Bucharest: Editura Tineretului, 1968

Arghezi, Tudor, *Five last minute poems*, Rogart, Sutherland: Rhemusaj Press, 1974

Arghezi, Tudor, *Selected poems of Tudor Arghezi*, bilingual edition, translated by Michael Impey and Brian Swann, Princeton UP, 1976

Arghezi, Tudor, *Selected Poems*, translated by Michael Impey and Brian Swann, Princeton, Guildford: Princeton University Press, 1976

Arghezi, Tudor, *Selected Poems 1880-1967*, translated by C. Michael-Titus and N.M. Goodchild, London/Upminster: Panopticum, 1979

Arghezi, Tudor, *Tudor Arghezi Centenary 1880-1980*, Bucharest: Cartea Românească Publishing House, 1980

Arghezi, Tudor, *Poems*, Andrei Bantaș (ed.), translated by Andrei Bantaș, preface by Nicolae Manolescu, Bucharest: Minerva Publishing House, 1983

Astalos, Georges, *Contestatory visions: five plays*, translated by Ronald Bogue, Lewisburg: Bucknell University Press; London: Associated University Presses, 1991

Astalos, George, *Magma. Poems*, American translation by Ronald Bogue, Bucharest: Vitruviu Publishing House, 1998

Avramescu, Cătălin, *An Intellectual History of Cannibalism*, translated by Alistair Ian Blyth, Princeton, N.J. / Oxford: Princeton University Press, 2009

Bacovia, George, *Plumb. Lead*, bilingual edition, translated by Peter Jay, preface by Marian Popa, Bucharest: Minerva Publishing House, 1980

[**Bacovia, George**], *Complete Poetical Works and Selected Prose of George Bacovia, 1881-1957*, translated and edited by Brenda Walker and Stelian Apostolescu, London, Chester Springs: Forest Books (distributed by Dufour Editions), 2007

Baltag, Cezar, *Unicorn in the Looking Glass*, translated by Stavros Deligiorgis, Bucharest / Iowa City: Cartea Românească / Corycian Press, 1979

Banuș, Maria, *Demon in Brackets. Poems*, translated by Dan Duțescu, preface by Nicolae Manolescu, London/Bucharest: Forest Books / Romanian Cultural Foundation, 1994

Banuș, Maria, *To You, America, I Speak*, translated by Alfred Margul-Sperber, Bucharest: Foreign Languages Publishing House, 1956

Bănulescu, Daniel, *Who Won the World War of Religions?*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2010

Blaa, Lucian, *În marea trecere. The Great Transition*, translated by Roy MacGregor-Hastie, introduction by Ion Dodu Bălan, Bucharest: Eminescu Publishing House in association with University of Iowa, 1975

Blaa, Lucian, *Poemele luminii. Poems of Light*, translated by Don Eulert, Ștefan Avădanei, Michail Bogdan, Bucharest: Minerva Publishing House, 1975

Blaa, Lucian, *Poezii. Poems*, bilingual edition, Michael Taub (ed.), 16 poems translated by Ștefan Avădanei, Andrei Bantaș, Donald Eulert, Roy MacGregor-Hastie, Alfred Margul-Sperber, Michael Taub et al., Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1983

Blaa, Lucian, *At the Court of Yearning*, translated by Andrei Codrescu, Ohio State University Press, 1989

Blaa, Lucian, *At the Court of Yearning. Poems by Lucian Blaa*, translated by Andrei Codrescu, Columbus: Ohio State UP, 1989

Blaa, Lucian, *Poezii. Poems*, 118 poems translated by Mihail Bogdan, preface by Ștefan Aug. Doinaș, Sibiu: Sibiu University Press, 1995

Blaa, Lucian, *Zalmoxis: Obscure Pagan*, translated by Doris Platnus-Runey, introduction by Keith Hitchins, Iași: Center for Romanian Studies; Deddington: Drake, 2001

[**Blaa, Lucian**], *Complete Poetical Works of Lucian Blaa, 1895-1961*, translated and edited by Brenda Walker and Stelian Apostolescu, Iași: Center for Romanian Studies, 2001

Blaa, Lucian, *Strofe de-a lungul anilor / Stanzas along the Years*, bilingual edition, translated by Dumitru Ciocoi-Pop, foreword by Ștefan Augustin Doinaș, afterword by Anthony O' Keeffe, The Romanian Cultural Foundation, 2003

Blaa, Lucian, *Mioritic Poems*, translated by Ștefan Arteni, New York: Sol Invictus Press, 2013

Blaa, Lucian, *Selected Philosophical Extracts*, edited by Angela Botez, R.T. Allen and Henrieta Anișora Șerban, Wilmington, Delaware: Vernon Press, 2018

Blaa, Lucian, *In Praise of Sleep*, translated and with an introduction by Andrei Codrescu, Boston, MA: Black Widow Press, 2019

Blaa, Lucian, *Zalmoxis: Obscure pagan*, translated by Doris Plantus-Runey, introduction by Keith Hitchins, Las Vegas: Center for Romanian Studies, 2020

Blandiana, Ana, *Poeme. Poems*, translated by Dan Duțescu, preface by Dumitru Micu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1982

Blandiana, Ana, *Don't Be Afraid of Me. Collected Poems*, Detroit, 1985

Blandiana, Ana, *The Hour of Sand. Selected Poems 1969-1989*, translated by Peter Jay and Anca Cristofovici, London: Anvil Press, 1990

Blandiana, Ana, *My Native Land A4*, translated by Paul Derrick and Viorica Pâtea, Hexham, Northumberland: Bloodaxe Books, 2014

Blandiana, Ana, *The Sun of Hereafter: Ebb of the Senses*, translated by Paul Scott Derrick and Viorica Pâtea, Hexham, Northumberland: Bloodaxe Books, 2017

Blandiana, Ana, *Five Books*, translated by Paul Derrick and Viorica Pâtea, Hexham: Bloodaxe Books Ltd., 2021

Blecher, Max, *Scarred Hearts*, translated by Henry Howard, introduction by Paul Bailey, London: Old Street, 2008

Blecher, Max, *Occurrence in the Immediate Irreality*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth, University of Plymouth Press, 2009

Blecher, Max, *Adventures in Immediate Irreality*, translated by Michael Henry Heim, preface by Andrei Codrescu, New York: New Directions Books, 2015

Blecher, Max, *Transparent Body & Other Poems*, translated by Christina Tudor-Sideri, Seattle, Wa: Sublunary Editions, 2022

Blecher, Max, *The Lighted Burrow: A sanatorium journal*, translated by Christina Tudor-Sideri, Seattle, Wa: Sublunary Editions, 2022

Blecher, Max, *The Illuminated Burrow*, translated by Gabi Reigh, Prague: Twisted Spoon Press, 2022

Blecher, Max, *Transparent Body & Other Texts*, translated by Gabi Reigh, Prague: Twisted Spoon Press, 2024

Boia, Lucian, *Relationships between Romanians, Czechs and Slovaks 1848-1914*, Bucharest: Editura Academiei Republicii Socialiste România, 1977

Boia, Lucian, *Romania: Borderland of Europe*, translated by James Christian Brown, London: Reaktion, 2001

Boia, Lucian, *History and Myth in Romanian Consciousness*, translated by James Christian Brown, Budapest / New York: Central European University Press, 2001

Boia, Lucian, *Forever Young: a cultural history of longevity*, translated by Trista Selous, London: Reaktion, 2004

Borșa, Sanda, *Between Propaganda and Repression: The collectivization of the Romanian agriculture and the metamorphoses of the rural world (1949-1962)*, translated from Romanian by Ioana Ștefănuț, Cluj-Napoca: Mega Publishing House, 2013

Bostan, Constantin, Stephen, *Greatest King*, Bucharest: Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Brad, Ion, *Templul dinafară / The Outlying Temple*, bilingual edition, translated by Marcel Pop-Corniș, Cluj: Dacia Publishing House, 1975

Bruckstein, Ludovic, *The Trap: Two novellas*, translated from Romanian by Alistair Ian Blyth, London: Istros Books, 2019

[Bruckstein, Ludovic], *With an Unopened Umbrella in the Pouring Rain / short stories by Ludovic Bruckstein*, translated from the Romanian by Alistair Ian Blyth, London: Istros Books, 2020

Buzea, Constanța, *tip of the iceberg*, translated by Sergiu Celac, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1986

Buzura, Augustin, *Refuges*, Boulder, Colo.: East European Monographs, 1994

Buzura, Augustin, *Requiem for Fools and Beasts*, Boulder, Colo.: East European Monographs / Chichester: John Wiley (distributor), 2004

Buzura, Augustin, *The Terror of Illusion: A dialogue with Crisula Ștefănescu*, Boulder, Colo.: East European Monographs / New York: Columbia University Press (distributor), 2007

Buzura, Augustin, *Report on the State of Loneliness*, translated from the Romanian by Ramona Mitrică, Mike Phillips and Mihai Rîșnoveanu, London: Profusion, 2016

Caragiale, Ion Luca, *The Lost Letter and other plays*, translated by Frida Knight, London: Lawrence & Wishart, 1956

Caragiale, Mateiu, *Rakes of the Old Court: A novel*, translated from the Romanian by Sean Cotter, Evanston, Illinois: Northwestern University Press, 2021

Caraion, Ion, *Poems*, translated by M. Dorian and E.B. Urdang, Athens, OH: Ohio UP, 1981

Caraion, Ion, *Greșeala de a fi / The Error of Being. Poems*, translated by Marguerite Dorian and Elliott B. Urdang, Bucharest/London: Romanian Cultural Foundation / Forest Books, with Lincoln Center, MA, 1994

Carlton, Charles M., Perry, Thomas Amherst, Stoenescu, Ștefan, *Romanian Poetry in English Translation. An Annotated Bibliography & Census (1740-1996)*, Iași: The Centre for Romanian Studies, 1997

Cassian, Nina, *Blue Apple*, translated by Eva Feiler, Merrick, New York: Cross-Cultural Communications, 1981

Cassian, Nina, *Lady of Miracles. Poems by Nina Cassian*, 50 poems, translated by Laura Schiff with V. Nemoianu, Berkeley: Cloud Marander Press, 1982

Cassian, Nina, *Call Yourself Alive? Love Poems of Nina Cassian*, translated by Andreea Deletant, Brenda Walker and Fleur Adcock, introduced by Fleur Adcock, London/Boston: Forest Books, 1988

Cassian, Nina, *Life Sentence. Selected Poems*, William J. Smith (ed.), 102 poems, translated by Fleur Adcock, Marguerite Dorian and Elliott B. Urdang, Christopher Hewitt, Laura Schiff, William J. Smith, Brenda Walker and Andrea Deletant et al., New York: W.W. Norton, 1990

Cassian, Nina, *Poetry*, translated by William J. Smith, Roslyn, N.Y.: Stone House Press, 1990

Cassian, Nina, *Life Sentence. Selected Poems*, William Jay Smith (ed.), London: Anvil Press Poetry, 1990 (reprinted in 1998)

Cassian, Nina, *Cheerleader for a Funeral. Poems by Nina Cassian*, 55 poems translated by Brenda Walker and Nina Cassian, James Waller, Lidia Vianu, London: Forest Books, 1993

Cassian, Nina, *Take My Word for It: Poems*, New York / London: W.W. Norton, 1998

Cassian, Nina, *Something Old, Something New: Poems and drawings*, Tuscaloosa, Ala.: Fameorshame Press, 2002

Cassian, Nina, *Continuum: Poems*, London: Anvil Press Poetry, 2008

Cassian, Nina, *Continuum: Poems*, New York : W.W. Norton & Co., 2009

[**Cassian, Nina**]; [**Firan, Carmen**], *Interviews and Encounters: Poetry and conversation between Nina Cassian and Carmen Firan*, Rhinebeck, NY: The Sheep Meadow Press, 2015

Călinescu, Matei, *Faces of Modernity: Avant-garde, decadence, kitsch*, Bloomington & London: Indiana University Press, 1977

Călinescu, Matei, *Five Faces of Modernity: Modernism, avant-garde, decadence, kitsch, postmodernism*, Durham: Duke University Press, 1987

Călinescu, Matei, *Rereading*, New Haven & London: Yale University Press, 1993

Călinescu, Matei, *The Life and Opinions of Zacharias Lichter*, introduction by Norman Manea, translated by Breon Mitchell and Adriana Călinescu, New York: New York Review Books, 2018

Cărtărescu, Mircea, *Nostalgia*, introduction by Andrei Codrescu, translated by Julian Semilian, New York: New Directions Book, 2005

Cărtărescu, Mircea, *A Spider's History of Love*, translated by Adam J. Sorkin, New York: New Meridian Arts, 2020

Cărtărescu, Mircea, *Why We Love Women*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2011

Cărtărescu, Mircea, *Blinding*, translated from Romanian by Sean Cotter, New York: Archipelago Books, 2013

Cărtărescu, Mircea, *Nostalgia*, translated by Julian Semilian, London: Penguin Books, 2021

Cărtărescu, Mircea, *Solenoid*, translated by Sean Cotter, Dallas, TX: Deep Vellum Publishing, 2022

Cărtărescu, Mircea, *Solenoid*, translated by Sean Cotter, London: Pushkin Press, 2024

Cârdu, Petru, *The Trapped Strawberry: Poems by Petru Cârdu*, translated from Romanian and Serbo-Croatian by Brenda Walker with Dušica Marinkov, introduced by Daniel Weissbort, London: Forest Books, 1990

Cârnelci, Magda, *Poeme. Poems*, translated by Adam J. Sorkin, Pitești: Editura Paralela 45, 1999

Cârnelci, Magda, *Art of the 1980s in Eastern Europe: Texts on postmodernism*, Pitești: Editura Paralela 45, 1999

Cârnelci, Magda, *Chaosmos*, translated by Adam J. Sorkin, Buffalo, NY: White Pine Press, 2006

Cârnelci, Magda, *O tăcere aurzitoare. A deafening silence*, translated from Romanian by Adam J. Sorkin, Mădălina Bănuțu and the author, Bristol: Shearsman Books, 2017

Cârnelci, Magda, *Fem*, translated from the Romanian by Sean Cotter, Dallas, TX: Deep Vellum Publishing, 2020

Celan, Paul, *Speech-grille and Selected Poems*, translated by Joachim Neugroschel, New York: E.P. Dutton & Co, 1971

Celan, Paul, *Nineteen Poems*, translated from the German by Michael Hamburger, Carcanet Press, 1972

Celan, Paul, *Poems*, translated and introduced by Michael Hamburger, Manchester: Carcanet New Press, 1980

Celan, Paul, *Collected Prose*, translated from the German by Rosemarie Waldrop, Manchester: Carcanet, 1986

Celan, Paul, *Selected Poems*, translated and introduced by Michael Hamburger, London: Penguin, 1990

Celan, Paul, *Halo. Poems by Paul Celan*, translated by Stavros Deligiorgis, Minneapolis: Coffee House Press, 1991

[**Celan, Paul**], *Selected Poems and Prose of Paul Celan*, translated from German by Jonh Felstiner, New York / London: Norton, 2001

Celan, Paul, *Romanian Poems*, translated from the Romanian with an introduction by Julian Semilian and Sanda Agalidi, Los Angeles: Green Integer, 2003

[**Celan, Paul**], *Paul Celan: Selections*, edited and with an introduction by Pierre Joris, Berkley, California / London: University of California Press, 2005

[**Celan, Paul**], *Poems of Paul Celan*, translated from German and introduced by Michael Hamburger, London: Anvil Press, 2007

[**Celan, Paul**], *Snow Part / Schneepart and other poems (1968-1969)*, translated by Iain Fairley, Manchester: Carcanet, 2007

Celan, Paul, *Breathturn into Timestead: The collected later poetry: A bilingual edition*, translated from the German and with commentary by Pierre Joris, New York: Farrar, Straus and Giroux, 2014

Celan, Paul, *Romanian Poems*, translated and with essays by Nina Cassian, Rhinebeck, NY: Sheep Meadow Press, 2015

Cercel, Cristian, *Romania and the Quest for European Identity: Philo-Germanism without Germans*, London, New York: Routledge/Taylor & Francis Group, 2019

Cesereanu, Ruxandra, *Schizoid Ocean*, translated by Claudia Litvinchievici, Binghamton: Sigmund Freud Publishing House, 1997

Cesereanu, Ruxandra, *Lunacies*, translated by Claudia Litvinchievici, Adam J. Sorkin and Ruxandra Cesereanu, New York: Spuyten Duyvil / Meeting Eyes Bindery, 2004

Cesereanu, Ruxandra, *Panopticon: Political Torture in the Twentieth Century: A Study of Mentalities*, translated by Carmen Borbely, Bucharest: Romanian Cultural Institute, 2006

Cesereanu, Ruxandra, *Crusader-woman*, translated by Adam J. Sorkin with Ruxandra Cesereanu, Claudia Litvinchievici și Mădălina Mudure, Boston: Black Widow Press, 2008

Cesereanu, Ruxandra, Codrescu, Andrei, *Forgiven Submarine*, translated from the Romanian by Andrei Codrescu, introduction by Mircea Cărtărescu, Boston: Black Widow Press, 2009

Cesereanu, Ruxandra, *Angelus*, translated by Alistair Ian Blyth, New Orleans, LA: Diálogos, 2015

Cioran, Emil, *On the Heights of Despair*, translated by Ilinca Zarifopol-Johnston, Chicago: University of Chicago Press, 1992

Cioran, Emil, *Tears and Saints*, translated by Ilinca Zarifopol-Johnston, Chicago: University of Chicago Press, 1995

Cioran, Emil, *History and Utopia*, translated by Richard Howard, Chicago: University of Chicago Press, 1998

Cioran, E.M., *A Short History of Decay*, London: Penguin, 2010

Cioran, Emil, *History and Utopia*, translated by Richard Howard, New York: Arcade Publishing, 2015

Cioranescu, Alexandre, *Vasile Alexandri*, New York: Twayne Publishers, 1973

Cioranescu, Alexandre, *Ion Barbu*, translated by E.D. Tappe, Boston: Twayne, 1981

Codrescu, Ion, *Flori nevândute. Unsold Flowers*, translated by Mihaela Codrescu, Flitwick: Hub, 1995

Colin, Vladimir, *Legends from Vamland*, translated by Luiza Carol, illustrations by Octavian Ion Penda, Las Vegas: Center for Romanian Studies, 2021

Coposu, Corneliu, *Confessions: Dialogues with Doina Alexandru*, English translation by Elena Popescu, Boulder, Colorado: East European Monographs, 1998

Corobca, Liliana, *The Censor's Notebook: a novel*, translated by Monica Cure, New York, NY: Seven Stories Press, 2022

Corobca, Liliana, *Kinderland*, translated by Monica Cure, London: Seven Stories Press, 2023

Corobca, Liliana, *Too Great a Sky: A Novel*, translated by Monica Cure, New York: Seven Stories Press, 2024

Cosma, Flavia, *In the Arms of the Father: poems*, translated from the Romanian by Flavia Cosma with Charles Siedlecki, Somerville, Massachusetts: Červená Barva Press, 2021

Coşbuc, George, *Poems. Poezii*, translated by Leon Leviţchi, Bucharest: Minerva Publishing House, 1980

[**Crăsnaru, Daniela**], *Letters from Darkness. Poems by Daniela Crasnaru*, translated by Fleur Adcock, New York: Oxford UP, 1991

Crăsnaru, Daniela, *Sea-level Zero*, translated by Adam J. Sorkin with the poet, Sergiu Celac et al., Rochester, New York: BOA Editions, 1999

Crăsnaru, Daniela, *The Grand Prize and Other Stories*, edited and translated by Adam J. Sorkin with the author, Evanston: Northwestern University Press, 2004

Creangă, Ion, *Recollections*, London, New York: Dent, Dutton, 1930

Creangă, Ion, *Folk Tales from Roumania*, translated from the Roumanian by Mabel Nandris, illustrated by Isa Constantinovici-Hein, New York: Roy, 1953

Creangă, Ion, *Recollections from Childhood*, translated by A.L. Lloyd, Lawrence & Wishart, 1956

Creangă, Ion, *Memories of My Boyhood: Stories and tales*, translated by Ana Cartianu and R.C. Johnston, illustrated by Done Stan, Bucharest: Minerva, 1978

[**Creangă, Ion**]; [**Eminescu, Mihai**], *Selected Works of Ion Creangă and Mihai Eminescu*, Kurt W. Treptow (ed.), translated by Irina Andone and Kurt W. Treptow, Andrei Bantaş, Petre Grimm, Leon Leviţchi, Corneliu M. Popescu et al., Boulder /Bucharest/ New York: East European Monographs / Minerva Publishing House, Columbia UP, 1991

Cretzianu, Alexandru, *Relapse into Bondage: Political memoirs of a Romanian diplomat, 1918-1947*, edited by Sherman David Spector, Las Vegas, NV: Histria Books, 2021

Denize, Eugen, *Stephen the Great and his Reign*, Bucharest: Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Dabija, Nicolaie, *Mierla domesticită. Blackbird Once Wild, Now Tame*, translated from the Romanian by John Flynn, Providence, R.I.: Be Movie Press, 2003

[**Dinescu, Mircea**], *Exile on a Peppercorn. The Poetry of Mircea Dinescu*, translated by A. Deletant and B. Walker, introduction by Dennis Deletant, London/Boston: Forest Books, 1985 (reprinted in 1990)

Dinescu, Mircea, *The Barbarians' Return: selected poems*, translated from the Romanian by Adam J. Sorkin & Lidia Vianu, Hexham, Northumberland: Bloodaxe Books, 2018

Dobrescu, Paul, *The Post-crisis Crises: A world with no compass and no hegemon*, translated from Romanian by Bogdan-Dragoş Băicoianu, Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2018

Doinaș, Ștefan Augustin, *Alibi and Other Poems*, translated by Peter Jay and Virgil Nemoianu, London: Anvil Press / Iowa City: University of Iowa Press, 1975

Doinaș, Ștefan Augustin, *Project for a Sentimental Edifice*, translated by Peter Jay and Petru Popescu, London: Menard Press, 1975

Doinaș, Ștefan Augustin, *Poetic Alphabet. Alfabet poetic*, bilingual edition, 75 poems translated by Cristina Tătaru, preface by Greta Tartler, Sibiu: "Lucian Blaga" University Press, 1996

Doinaș, Ștefan Augustin, *Poeme/Poems*, translated by Cristina Tătaru, introduced by Grete Tartler, Paralela 45 Publishing House, 2000

Dragomir, Alexandru, *The World We Live In*, edited by Gabriel Liiceanu and Cătălin Partenie, Cham: Springer International Publishing, Imprint: Springer, 2017

Dumitrescu, Geo, *The Freedom to Pull the Trigger. Libertatea de a trage cu pușca*, Andrei Bantaș (ed.), translated by Andrei Bantaș, Dan Dușescu, Leon Levițchi et al., preface by Lucian Raicu, Bucharest: Cartea Românească / Vinea Publishing House, 1985

Dumitriu, Anton, *History of logic*, vol. 1, translated from the Romanian by Duiliu Zamfirescu, Dinu Giurcăneanu, Doina Doneaud, vol. 2, Tunbridge Wells: Abacus Press, 1977

Eftimiu, Victor, *Fairy Tales*, translated by Luiza Carol, Bucharest: Ion Creangă Publishing House, 1979

Eliade, Mircea, *Birth and Rebirth, etc.*, London: Harvill Press, 1961

Eliade, Mircea, *Shamanism: Archaic techniques of ecstasy, etc.*, London: Routledge & Kegan Paul, 1964

Eliade, Mircea, *Rites and Symbols of Initiation. The mysteries of birth and rebirth, etc.*, New York: Harper & Row, 1965

Eliade, Mircea, *The Two and the One*, translated by J.M. Cohen, Harvill, 1965

[**Eliade, Mircea**]; [**Niculescu, Mihai**], *Fantastic tales*, bilingual edition, translated and edited by Eric Tappe, London: Dillon's University Bookshop, 1969

Eliade, Mircea, *The Quest: History and meaning in religion*, Chicago, London: University of Chicago Press, 1969

Eliade, Mircea, *Images of Symbols*, Sheed, 1969

Eliade, Mircea, *The Forge and the crucible...*, translated by Stephen Corrin, New York & Evanston: Harper & Row, 1971

Eliade, Mircea, *Zalmoxis, the Vanishing God: Comparative studies in the religions and folklore of Dacia and Eastern Europe*, translated from French by Willard R. Trask, Chicago & London: University of Chicago Press, 1972

Eliade, Mircea, *Australian Religions: An introduction*, Ithaca, London: Cornell University Press; 1973

Eliade, Mircea, *From Primitives to Zen. Part 2. Man and the Sacred: A thematic source book of the history of religions*, New York: Harper & Row, 1974

Eliade, Mircea, *No Souvenirs: Journal, 1957-1969*, translated from French by Fred H. Johnson Jr., London: Routledge and Kegan Paul, 1978

Eliade, Mircea, *The Forbidden Forest*, translated by Mac Linscott Ricketts and Mary Park Stevenson, Notre Dame, Ind.: University of Notre Dame Press, 1978

Eliade, Mircea, *Patterns in Comparative Religion*, translated from French by Rosemary Sheed, London: Sheed and Ward, 1979

Eliade, Mircea, *Autobiography*, vol. 1, 1907-1937, translated by Mac Linscott Ricketts, San Francisco & London: Harper & Row, 1981

Eliade, Mircea, *The Myth of the Eternal Return or Cosmos and History*, translated from French by Willard R. Trask, Henley-on-Thames: Routledge and Kegan Paul, 1982 (c. 1954)

Eliade, Mircea, *Cosmos and History: The myth of the eternal return*, New York & London: Garland, 1985

Eliade, Mircea, *Journal II. 1957-1969*, translated from French by Fred H. Johnson Jr., Chicago: University of Chicago Press, 1989 (1977)

Eliade, Mircea, *Youth without Youth and Other Novellas*, edited and with an introduction by Matei Călinescu, translated by Mac Linscott Ricketts, London: Forest Books, 1989

Eliade, Mircea, *Journal III. 1970-1978*, translated from French by Teresa Lavender Fagan, Chicago: University of Chicago Press, 1989

Eliade, Mircea, *Shamanism*, Arkana, 1989

Eliade, Mircea, *Journal I. 1945-1955*, Chicago: University of Chicago Press, 1990

Eliade, Mircea, *Journal IV. 1979-1985*, Chicago: University of Chicago Press, 1990

Eliade, Mircea, *Mystic Stories: The sacred and the profane*, translated by Ana Cartianu, Boulder: East European Monographs; Bucharest: Minerva Publishing House; New York: Columbia University Press (distributor), 1992

Eliade, Mircea, *Bengal Nights*, translated by Catherine Spencer, London: Carcanet, 1993

Eliade, Mircea, *The Fate of Romanian Culture. Destinul culturii românești*, translated by Bogdan Ștefănescu, Bucharest: Athena Publishing House, 1995

Eliade, Mircea, *Youth without Youth*, Chicago, London: University of Chicago Press, 2007

Eliade, Mircea, *The Portugal Journal*, translated by Mac Linscott Ricketts, Albany, N.Y.: SUNY Press; Bristol: University Presses Marketing (distributor), 2010

Eliade, Mircea, *Diary of a Short-Sighted Adolescent*, translated by Christopher Moncrieff and Christopher Bartholomew, London: Istros Books, 2016

Eliade, Mircea, *Time, Death and the Unspeakable Secret*, translated by Mac Linscott Ricketts, London: Istros Books, 2025

[**Eminescu, Mihail**], *Poems of Mihail Eminescu*, translated by E. Sylvia Pankhurst and I.O. Stefanovici, with an introduction by Nicolaie Iorga, London: Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd., 1930

[**Eminescu, Mihail**], *Poems*, translated by P. Grimm, Cluj: Cartea Românească, 1938

Eminescu, Mihail, *Luceafărul. Hypérion. Lucifer. Hyperion*, multilingual edition, edited by The National Committee for Remembering 75 years from M. Eminescu's Death, translated in English by D. Cuclin, Bucharest: Meridiane Publishing House, 1964

Eminescu, Mihai, *Poezii. Poems*, multilingual edition, Zoe Dumitrescu-Buşulenga (ed.), Bucharest: Albatros Publishing House, 1971

[**Eminescu, Mihail**], *The Last Romantic: Mihail Eminescu*, 18 poems translated by Roy MacGregor-Hastie, Iowa City: University of Iowa Press, 1972

Eminescu, Mihai, *Somnoroase păşărele / Now the Songbirds...*, multilingual edition, Augustin Maissen (ed.), English translation by W.D. Snodgrass and N. Babuts, Edizioni della Revista Retoromontscha, 1975

[**Eminescu, Mihail**], *Poems of Mihail Eminescu*, translated by E. Sylvia Pankhurst and I.O. Stefanovici, New York: Gordon Press, 1977 (first edition, 1930)

Eminescu, Mihai, *Poems. Poeme*, bilingual edition, translated by Leon Leviţchi, Andrei Bantaş and Petre Grimm, foreword by Aurel Martin, Bucharest: Minerva Publishing House, 1978

Eminescu, Mihai, *Poems*, 169 poems, translated by Corneliu M. Popescu, preface by A. Brezianu about the translator, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1978

Eminescu, Mihai, *Poezii. Poems*, bilingual edition, translated by Roy MacGregor-Hastie, Cluj: Dacia Publishing House, 1980

Eminescu, Mihai, *Romanian Fantastic Tales*, translated by Ana Cartianu, Bucharest: Minerva Pub. House., 1981

Eminescu, Mihai, *Luceafărul / Lucifer*, translated by Corneliu M. Popescu, Bucharest: Cartea Românească, 1984

[**Eminescu, Mihai**], *Mihai Eminescu...*, Vasile Vlad (ed.), multilingual edition, English translation by Corneliu M. Popescu, Bucharest: Cartea Românească, 1984

[**Eminescu, Mihai**], *M. Eminescu. His Life and Work in Documents, Confessions, and Illustrations*, Konstantin Popovich (ed.), translated by Leon Leviţchi, Kishinev: Lumina Publishing House, 1985

[**Eminescu, Mihai**], *In Celebration of Mihai Eminescu*, translated by Brenda Walker and Horia Florian Popescu, London: Forest Books, 1989

Eminescu, Mihai, *Poems*, 71 poems, translated in English by Corneliu M. Popescu, Bucharest: Cartea Românească, 1989

Eminescu, Mihai, *Star and Other Poems*, 10 poems translated by W.D. Snodgrass, Concord, NH: W.B. Ewert, 1990

Eminescu, Mihai, *Lacul. The Forest Pool*, English version by Corneliu M. Popescu, Bucharest: Corneliu Publishing House, 1990

[**Eminescu, Mihai**], *Poems of Mihai Eminescu. A Bilingual Edition / Poezii de Mihai Eminescu. Ediție bilingvă*, 20 poems, translated by Kurt W. Treptow, Petre Grimm, Sylvia Pankhurst and I.O. Stefanovici et al., Iaşi: "Al.I. Cuza" University Press, 1992

Eminescu, Mihail, *The Legend of the Evening Star / Legenda Luceafărului*, bilingual edition, translated by Adrian George Săhlean, Newton, MA: Prospero Press, 1993

[**Eminescu, Mihai**], *The Complete Prose Writings of Mihai Eminescu*, Iaşi: Romanian Cultural Foundation, 1995

Eminescu, Mihai, *Poezii. Poems*, translated by Leon Leviţchi and Andrei Bantaş, Bucureşti: Teora, 1999

[**Eminescu, Mihai**], *Up to the Star: The life and work of the Romanian poet Mihai Eminescu*, compiled and edited by Andrei Bantaş & Mariana Neţ, Cluj-Napoca: Clusium Publishig House, 2000

Eminescu, Mihai, *Poezii alese. Selected Poems*, translated by Adrian Săhlean, Bucureşti: Univers, 2000

[**Eminescu, Mihai**], *Mihai Eminescu: Eternal Longing. Impossible Love*, translated by Adrian George Săhlean, Needham, MA: Global Arts, 2006

[**Eminescu, Mihai**], *Poems and Prose of Mihai Eminescu*, edited by A.K. Brackob, illustrated by Ioana Lupuşoru, translations by Irina Andone, A.K. Brackob, Ioan Giurgea, Petre Grimm, Sylvia Pankhurst, I.O. Stefanovici, Las Vegas, NV: Center for Romanian Studies, 2019

[**Eminescu, Mihai**], edited and translated by A.K. Brackob, Las Vegas, NV: Center for Romanian Studies, 2019

Fabritius-Dancu, Juliana; Dancu, Dumitru, *Romanian Folk Painting on Glass*, translated into English by Andreea Gheorghişoiu, Bucharest: Meridiane, 1979

Faifer, Laurenţiu, *Versified Theater Plays*, translated by Alexandru Ioan Pascu, Florin Faifer (ed.), Iaşi: Universitas XXI Publishing House, 2012

Firan, Carmen, *Candori pedepsite: poezii alese / Punished Candors: Selected poems*, translated by Andrei Codrescu, Bucharest: Univers Enciclopedic, 2000

Firan, Carmen, *The First Moment after Death*, San Jose, CA: Writers Club Press, 2000

Firan, Carmen, *In the Most Beautiful Life*, photographs by Virginia Joffe, poems by Carmen Firan, translated by Andrei Codrescu, Isaiah Sheffer and Julian Semilian, New York: Powerhouse, London: Turnaround, 2002

Firan, Carmen, *The Farce*, translated by Doru Motz and Bruce Benderson, New York: Spuyten Duyvil, 2003

Firan, Carmen; Sângeorzan, Adrian, *Voci pe muchie de cuţit: poeme / Voices on the Razor's Edge: Poems, New York, 2000-2002*, translated by Doris Sângeorzan & Răzvan Hotăranu, Craiova: Scrisul Românesc, 2003

Firan, Carmen, *Cuceriri disperate / Desperate Conquests*, translated by Julian Semilian, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Firan, Carmen, *The Second Life: Collection of novellas and short-stories*, Boulder, Colorado: East European Monographs, distributed by Columbia University Press, 2005

Firan, Carmen, *Words & Flesh: Selected fiction and essays*, Jersey City, NJ: Talisman House, 2008

Firan, Carmen, *Inhabited Words*, Riverdale-on-Hudson, NY: Sheep Meadow Press, 2009

Firan, Carmen, *Rock and Dew: Selected poems*, translated by Adam Sorkin et. al., Riverdale-on-Hudson, NY: Sheep Meadow Press, 2010

Firan, Carmen, *Rock and Dew*, translated by Adam J. Sorkin, Riverdale-on-Hudson, NY: Sheep Meadow Press (distributed by the University Press of New England), 2010

Firan, Carmen, *Inferno*, translated by Doru Motz and Julian Semilian, New York: Spuyten Duyvil, 2011

Firan, Carmen; Sângeorzan, Adrian, *Quarantine Songs: Poems written during the Pandemic*, translated by Adam J. Sorkin and Alexandra Carides, New York: New Meridian Arts, 2021

Firan, Carmen, *The Lost Shadow: A novel*, translated by Alexandra Carides, New York: New Meridian Arts, 2022

Firan, Carmen, *Where the Sky Begins*, translated by Alexandra Carides, New York: New Meridian Arts, 2023

Firan, Carmen, *The Loneliness of Men*, translated from Romanian by James Ryan, New York: New Meridian Arts, 2025

Flora, Ioan, *Cincizeci de romane și alte utopii. Fifty Novels and Other Utopias*, translated by Andrei Bantaș, foreword by Cornel Ungureanu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1996

Florian, Filip, *Little Fingers*, translated by Alistair Ian Blyth, Boston: Houghton Mifflin Harcourt, 2009

Florian, Filip; Florian, Matei, *The Băiuț Alley Lads*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2010

Florian, Filip, *The Days of the King*, translated by Alistair Ian Blyth, Boston: Houghton Mifflin Harcourt, 2011

Fondane, Benjamin, *Landscapes/Priveliști*, bilingual edition, foreword by Mircea Martin, Bucharest: The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Fondane, Benjamin, *Landscapes: Poems*, translated from Romanian by Dan Solomon, Bucharest: The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Fondane, Benjamin, *Exodus: The face of poetic resistance under the Holocaust*, translated by Pierre L'Abbé, Toronto: J. Norman Editions, 2008

Fondane, Benjamin, *Cinemoems and Others*, edited and with an introduction by Leonard Schwartz, translated from the French by Mitchell Abidor, Marianne Bailey, E. M. Cioran, Marilyn Hacker, Henry King, Andrew Rubens, Nathaniel Rudavsky-Brody, Leonard Schwartz, New York: New York Review Books, 2016

Fondane, Benjamin, *Existential Monday: Philosophical essays*, New York: New York Review Books, 2016

Fondane, Benjamin, *Benjamin Fondane's Ulysses: bilingual edition*, translated from the French and with an introduction by Nathaniel Rudavsky-Brody, with a foreword by David Rieff, Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2017

Georgescu, Adriana, *In the beginning was the end*, translated by dr. Dan Golopenția, edited by Guy and Lidia Bradley, notes by Marius Oprea, Bucharest: „Memoria” Cultural Foundation, 2004

Georgescu, Liviu, *Zbor în cursa de cristal / Flight inside a crystal trap*, preface by Nicolae Manolescu, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Georgescu, Vlad, *The Romanians: A history*, edited by Matei Călinescu, translated by Alexandra Bley-Vroman, Columbus: Ohio State University Press, 1991

Giurescu, Dinu C., *Illustrated History of the Romanian People*, Bucharest: Editura Sport Turism, 1981

Giurescu, Dinu C., *The razing of Romania's past*, Washington, D.C.: U.S. Committee, International Council of Monuments and Sites, 1989

Giurescu, Dinu C., *Romania's communist takeover: the Rădescu government*, Boulder: East European Monographs, 1994

[**Giurescu, Dinu C.**], *Romania: a historic perspective*, edited by Dinu C. Giurescu and Stephen-Fischer-Galați, Boulder: East European Monographs, 1998

Giurescu, Dinu C., *Romania in the Second World War (1939-1945)*, translated by Eugenia Elena Popescu, Boulder: East European Monographs, 2000

Giurescu, Dinu C., *Fakers: the 1946 elections*, translated by Adriana Cerkez, Boulder: East European Monographs, 2009

Goga, Octavian, *Poezii. Poems*, bilingual edition, translated by Leon Levițchi, preface by Ion Dodu Bălan, Bucharest: Minerva Publishing House, 1982

Golopenția, Sanda, *Desire Machines: A Romanian love charms database*, Bucharest: The Romanian Cultural Foundation Publishing House, 1998

Golopenția, Sanda, *Learn to Sing, My Mother Said: Songs of the women of Breb*, translated by Sanda Golopenția and Peg Hausman, Baia Mare: Editura Ethnologica, 2004

Goma, Paul, *My Childhood at the Gate of Unrest*, translated from Romanian by Angela Clark, London: Readers International, 1990

Grigore Paraschivescu, Mihaela, *Reading Mircea Eliade in America*, preface by Rodica Mihăilă, Iași: Institutul European, 2015

Groșan, Ioan, *The Cinematography Caravan*, translated by Kevin McCarthy, Plymouth, University of Plymouth Press, 2009

Herțea, Iosif, *Romanian Carols*, The Romanian Cultural Foundation, 1999

Hrib, Bogdan, *Kill the General*, translated by Ramona Mitrică, Mike Phillips and Mihai Râșnoveanu, London: Profusion International, 2011

Ieronim, Ioana, *Triumful paparudei. Fool's Triumph*, translated by Georgiana Gălățeanu Fârnoagă and Sharon King, presentation by Gheorghe Crăciun, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 2000

Ieronim, Ioana, *The Triumph of the Water Witch*, translated by Ioana Ieronim and Adam J. Sorkin, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 2000

Ieronim, Ioana, *Poems*, translated by Adam J. Sorkin with the poet, afterword by Dan Cristea, Bucharest: Cartea Românească Publishing House, 2003

Ieronim, Ioana; Cristea, Dan, *41*, translated by Ioana Ieronim and Adam J. Sorkin, Bucharest: Cartea Românească, 2003

Ieronim, Ioana, *Scara rulantă. Escalator*, bilingual edition, translated by Adam J. Sorkin and Sergiu Celac, Editura Muzeului Literaturii Române, 2005

Ieronim, Ioana, *Zmeie peste munte. Dragon Kites Over the Mountains*, multilingual edition, translated in English by Adam J. Sorkin, Meronia Publishing House, 2005

Ieronim, Ioana, *Life Line as a Skyscraper*, Bucharest: Vinea Publishing House, 2006

Ieronim, Ioana, *House of the People: When big is not beautiful, verse and collage by Ioana Ieronim. Cifre în delir: Casa Poporului / colaj și versuri de Ioana Ieronim*, translated by Adam J. Sorkin (verse) and Ernest H. Latham, Jr. (collage) with the author, Bucharest: Vremea Press, 2016

Ieronim, Ioana, *Lavinia & Her Daughters: A Carpathian Elegy*, translated from Romanian by Adam J. Sorkin and Ioana Ieronim, Somerville, Massachusetts: Červená Barva Press, 2020

Iorga, Nicolae, *A History of Romania*, with a foreword by David Prodan, translated by Joseph McCabe, Las Vegas: Histria, The Center for Romanian Studies, 2018

Iorga, Nicolae, *Byzantium after Byzantium*, introduction by Academician Virgil Cândea, Las Vegas, NV: Center for Romanian Studies, Histria Books, 2022

Irimie, Cornel; Foça, Marcela, *Romanian Icons Painted on Glass*, Bucharest: Meridiane Publishing Hour, 1968; London: Thames & Hudson, 1970; New York: Norton, 1970

Isanos, Magda, *When Angels Sing / Când îngerii cântă. Poems and Prose / Poezii și proză*, bilingual edition, Laura and Kurt Treptow (ed.), Iași: Romanian Cultural Foundation, 1994

Isanos, Magda, *Homecoming*, translated by Christina Tudor-Sideri, Seattle, WA: Sublunary Editions, 2021

Ispirescu, Petre, *Roumanian Fairy Tales*, selected and translated by R.N. Bain, 1896

Ispirescu, Petre, *The Foundling Prince & other tales*, translated and adapted by Julia Collier, Boston / New York: Houghton Mifflin Co., 1917

Ispirescu, Petre, *Roumanian Flok Tales*, retold from the original by J.B. Segall, Orono: University Press, 1925

Ispirescu, Petre, *The Enchanted Hog: A Romanian Fairy Tale*, Edinburgh: Floris, 1987

Ivănescu, Mircea, *other poems. other lines*, 120 poems translated by Ștefan Stoenescu, preface by Șt. Stoenescu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1983

Ivănescu, Mircea, *lines poems poetry*, translated by Adam J. Sorkin and Lidia Vianu, Plymouth: University of Plymouth Press, 2009

Jebeleanu, Eugen, *Surâsul Hiroșimei. The Smile of Hiroshima...*, multilingual edition, translated in English by Andrei Bantaș, Bucharest: Minerva Publishing House, 1978

Jebeleanu, Eugen, *groapa cu lei. the lion's den*, translated by Andrei Brezianu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1979

Jebeleanu, Eugen, *Secret Weapon*, translated by Matthew Zapruder and Radu Ioanid, Minneapolis: Coffee House Press, 2009

Lefter, Ion Bogdan, *A Guide to Romanian Literature: Novels, experiment and the postcommunist book industry*, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 1999

Liiceanu, Gabriel, *The Păltiniș Diary: A Paideic model humanist culture*, Budapest: Central European University Press, distributed by Plymbridge Distributors, 2000

Lungu, Dan, *I'm an Old Commie!*, translated by Alistair Ian Blyth, Victoria, TX: Dalkey Archive, 2017

Lungu, Dan, *How to Forget a Woman*, Victoria, TX: Dalkey Archive, 2019

Lungu, Vera, *Alexandros: Selected poems*, translated from the Romanian by Anne Beresford and the author, London: Agenda Editions, 1974

Lucescu Boutcher, Arta, *Rediscovering Benjamin Fondane*, written and translated by Arta Lucescu, Boutcher, New York / Oxford: Peter Lang, 2003

Manea, Norman, *On Clowns: The dictator and the artist: Essays*, New York: Grove Weidenfeld, 1992

Manea, Norman, *October Eight O'clock*, translated by Cornelia Golna, London: Quartet, 1993

Manea, Norman, *On Clowns: the Dictator and the Artist: essays*, London: Faber and Faber, 1994

Manea, Norman, *Compulsory Happiness*, translated from French by Linda Coverdale, London: Faber and Faber, 1994

Manea, Norman, *The Black Envelope*, London: Faber, 1996

Manea, Norman, *Hooligan's Return: A memoir*, translated by Patrick Camiller, Saratoga Springs: Skidmore College, 1999

Manea, Norman, *Hooligan's Return: A memoir*, translated by Angela Jianu, New York: Farrar Straus & Giroux, 2003

Manea, Norman, *The Black Envelope*, translated by Patrick Camiller, New Haven, CT: Yale University Press, 2012

Manea, Norman, *The Fifth Impossibility: Essays on exile and language*, New Haven / London: Yale University Press, 2012

Manea, Norman, *The Liar*, translated by Oana Sânziana Marian, New Haven, CT: Yale University Press, 2012

Manea, Norman, *Compulsory Happiness*, translated by Linda Coverdale, New Haven, CT: Yale University Press, 2012

Manea, Norman, *Hooligan's Return: A memoir*, translated by Angela Jianu, New Haven, CT: Yale University Press, 2013

Manea, Norman, *Captives*, translated from the Romanian by Jean Harris, New York: New Directions Publishing Corporation, 2014

Manea, Norman, *Exiled Shadow*, translation by Carla Baricz, New Haven: Yale University Press, 2023

Manolache, Constantin, *The Scintillating Life of Iulia Hasdeu*, Las Vegas: Histria Books, 2022

Manolescu, Nicolae, *French Themes*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2011

Marcea, Pompiliu, *Mihail Sadoveanu. 100 since his birth*, Bucharest: Cartea Românească Publishing House, 1980

Mardare, Gheorghe, *Arta covoarelor vechi românești basarabene: magia mesajului simbolic. The art of old Bessarabian Romanian rugs: the magic of symbolical message. Die Kunst der alten rumänisch-bessarabischen Teppiche: die Magie der symbolischen Botschaft. Iskustvo starykh rumynskikh kovrov Bessarabii: magiia simvolicheskoï znachimosti*, Chișinău, Cartier, 2016

Marga, Andrei, *Philosophy in the Eastern transition: studies and articles, 1989-1994*, Cluj: Biblioteca Apostrof, 1995

Marga, Andrei, *The Destiny of Europe*, Bucharest: Editura Academiei Române, 2011

Marga, Andrei, *Challenges, Values and Vision*, Cluj: Presa Universitară Clujeană, 2011

Marga, Andrei, *După cincisprezece ani. Fifteen Years After (1998-2004 & 2008-2012)*, Cluj: Presa Universitară Cluj, 2011

Marga, Andrei, *The Pragmatic Reconstruction of Philosophy*, Cluj: Cluj University Press, 2012

[**Mazilescu, Virgil**], *Little Bones in Winter. Selected Poems of Virgil Mazilescu*, Radu Stănculescu (ed.), translated by Thomas C. Carlson and Dumitru Radu Popa, Bucharest: The Romanian Cultural Foundation, 1996

Mălăncioiu, Ileana, *Peste zona interzisă. Across the Forbidden Zone*, translated by Dan Duțescu, preface by Valeriu Cristea, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1985

Mălăncioiu, Ileana, *Sora mea de dincolo. My Sister Beyond*, translated by Radu Doru Cosmin and Joanne Growney, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 2003

Mălăncioiu, Ileana, *After the Raising of Lazarus*, translated from the Romanian by Eiléan Ní Chuilleanáin, introduction by Raluca L. Rădulescu, Cork: Southword Editions, 2005

Mălăncioiu, Ileana, *Legend of the Walled-Up Wife*, translated from the Romanian by Eiléan Ní Chuilleanáin, Winston-Salem, N.C.: Wake Forest University Press, 2012

Mărgineanu, Nicolae, *Witnessing Romania's Century of Turmoil: Memoirs of a political prisoner*, edited by Dennis Deletant, translated by Călin Coțoiu, Rochester, NY: University of Rochester Press, 2017

Micu, Dumitru, *Tudor Arghezi*, 68 poems translated by Richard A. Hillard and Michael Impey, Bucharest: Meridiane Publishing House, 1965

Mihali, Felicia, *A Ramshackle Home: A novel*, translated by Judith Woodsworth, Montreal: Linda Leith Publishing, 2023

Mihăieș, Mircea, *The Metaphysics of Detective Marlowe: Style, vision, hard-boiled repartee, thugs, and death-dealing damsels in Raymond Chandler's novels*, translated by Patrick Camiller, Lanham, Md.: Lexington Books, 2014

Miloș, Ion, *Through the Needle's Eye: Poems*, translated from the Romanian and the Swedish by Brenda Walker, London: Forest Books, 1990

Mungiu-Pippidi, Alina, *Europe's "desert of Tatars" challenge: the borders of the enlarged European Union*, Badia Fiesolana, Italy: European University Institute, 2001

Mungiu-Pippidi, Alina; van Meurs, Wim, *Ottomans into Europeans: State and institution building in South East Europe*, London: Hurst, 2011

Mureșan, Ion, *The Book of Winter and Other Poems*, translated by Adam J. Sorkin and Lidia Vianu, Plymouth: University of Plymouth Press, 2011

Mureșanu, Camil, *John Hunyadi: Defender of Christendom*, Buffalo, NY: Histria, Center for Romanian Studies, 2018

Müller, Herta, *The Passport*, translated by Martin Chalmers, London: Serpent's Tail, 2009

Müller, Herta, *The Land of Green Plums: A Novel*, translated by Michael Hofmann, New York: Picador, 2010

Müller, Herta, *The Hunger Angel: A Novel*, translated by Philip Bohem, New York: Henry Holt and Co., 2012

Müller, Herta, *Cristina and Her Double: Selected essays*, translated by Geoffrey Mulligan, London: Portobello, 2013

Müller, Herta, *The Fox Was Ever the Hunter: A Novel*, translated by Philip Bohem, New York: Metropolitan Books, Henry Holt and Company, 2016

Müller, Herta, *Father's on the Phone with the Flies: A Selection*, translated by Thomas Cooper, London: Seagull Books, 2018

Naum, Gellu, *My Tired Father*, translated from French by James Brook, Oakland: Inkblot, 1986

Naum, Gellu, *Vasco da Gama și alte poeme / Vasco da Gama and other poems*, translated by Alistair Ian Blyth, Bucharest: Humanitas Publishing House, 2007

Nedelciu, Mircea, *Images & texts. Images et textes*, with an introduction by Ion Bogdan Lefter, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 2000

Negrici, Eugen, *Literature and Propaganda in Communist Romania*, English version by Mihai Codreanu, translation revised by Brenda Walker, Bucharest: The Romanian Cultural Foundation, 1999

Neumann, Victor, *The temptation of Homo Europaeus*, translated by Dana Miu, New York: Columbia University Press, 1993

Neumann, Victor, *Multicultural identities in a Europe of regions: the case of Banat County*, Budapest: Collegium Budapest, Institute for Advanced Study, 1996

Neumann, Victor, *Conceptually mystified: East-Central Europe torn between ethnicism and recognition of multiple identities*, translated by Mihai Luca, Bucharest: Encyclopedica Publishing House, 2004

Neumann, Victor, *The End of History: the Jews of Banat from the beginning to nowadays*, translated by Simona Neumann, Bucharest: Bucharest University Press, 2006

Neumann, Victor, *Essays on Romanian intellectual history*, translated by Simona Neumann, Timișoara: Western University Press, 2008

Neumann, Victor, *The Temptation of Homo Europaeus: An intellectual history of Central and Southeastern Europe*, translated by Dana Miu and Neil Titman, revised and updated edition, London: Scala Arts & Heritage, 2020

Neumann, Victor, *Kin, people or nation? On European political identities*, with a foreword by Hans Erich Bödeker; translated by Gabi Reigh; edited by Neil Titman, London: Scala Arts & Heritage Publishers Ltd, 2021

Noica, Constantin, *The Cantemir model in our culture or Memo to the One-Above regarding the situation of the spirit in the three Romanian provinces. Modelul Cantemir în cultura noastră sau memoriu către Cel de Sus asupra situației spiritului în cele trei țări românești*, bilingual edition, translation by Bogdan Ștefănescu, Bucharest: Athena Publishing House, 1995

Noica, Constantin, *Becoming Within Being*, translated by Alistair Ian Blyth, Milwaukee, Wisconsin: Marquette University Press, 2009

Noica, Constantin, *Six Maladies of the Contemporary Spirit*, translated by Alistair Jan Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2009

Noica, Constantin, *Pray for Brother Alexander*, translated by Octavian Gabor and Elena Gabor, Santa Barbara: Punctum Books, 2018

Noica, Constantin, *The Romanian Sentiment of Being*, translated by Octavian Gabor and Elena Gabor, Santa Barbara: Punctum Books, 2022

Oișteanu, Andrei, *Cosmos vs. Chaos: Myth and magic in Romanian traditional culture: a comparative approach*, Bucharest: Romanian Cultural Foundation Publishing House, 1999

Oișteanu, Andrei, *Inventing the Jew: anti-Semitic stereotypes in Romanian and other Central European cultures*, translated by Mirela Adăscăliței, foreword by Moshe Idel, Lincoln, London: University of Nebraska Press, 2009

Olaru, Stejărel; Phillips, Mike, *Rîmaru: butcher of Bucharest*, edited by Ramona Mitrică, London: Profusion International, 2012

Olaru, Stejărel, *Nadia Comănesci and the Secret Police: A Cold War escape*, translated by Alistair Ian Blyth, London: Bloomsbury Academic, 2023

Oprea, Marius; Olaru, Stejărel, *The Day We Won't Forget: 15 November 1987, Braşov*, translated by Oana Mitchell, translation revised by Brenda Walker, preface by Dennis Deletant, Iaşi: Polirom Publishing House, 2003

Oprescu, Florin, *Power and Literature: Strategies of subversiveness in the Romanian novel*, translated by Monica Oprescu and Bianca Popescu, Berlin, Boston: De Gruyter, 2018

Papadat-Bengescu, Hortensia, *The Disheveled Maidens*, critical study, translation and commentary by Ileana Alexandra Orlich, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Papadat-Bengescu, Hortensia, *A Concert of Music by Bach*, a critical study, translation and commentary by Ileana Alexandra Orlich, Craiova: Scrisul Românesc Publishing House, 2005

Papadat-Bengescu, Hortensia, *The Hallipa Trilogy: The Disheveled Maidens; A Concert of Music by Bach; The Hidden Way*, translated by Ileana Orlich, Cluj Napoca: Cluj University Press, 2007

Papadat-Bengescu, Hortensia, *A Bach Concert*, translated by Gabi Reigh, illustrated by Olga Rogozenco, with an introduction by A.K. Brackob, Las Vegas, Nevada, Histria Books, Center for Romanian Studies, 2022

Pârvulescu, Ioana, *Life Begins on Friday*, translated from the Romanian by Alistair Ian Blyth, London: Istros Books, 2016

Pârvulescu, Ioana, *Jonah and His Daughter*, translated from Romanian by Alistair Ian Blyth, London: Istros Books, 2024

Pavel, Laura, *Dumitru Ţepeneag and the Canon of Alternative Literature*, translated by Alistair Ian Blyth, Champaign/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2011

Pedvis, Anca, *Tirada de pe Muntele Placid / The Mount Placide Tirade*, bilingual edition, introduction by Nina Cassian, The Romanian Cultural Foundation, 2003

Petean, Mircea, *Linişte redusă la tăcere / Quietness Silenced / Calme réduit au silence*, translated in French by Yvonne & Mircea Goga and Letiția Ilea, English translation by Cristina Tătaru, Cluj-Napoca: Limes Publishing House, 2011

Petre, Zoe; Durandin, Catherine, *Romania since 1989*, translated by George Jewsbury, Boulder: East European Monographs, 2010

Petrescu, Camil, [*Un om între oameni.*] *A Man amongst Men*, translated by Eugenia Farca, vol. 1, Bucharest: Foreign Languages Publishing House, 1958

Petrescu, Camil, [*Un om între oameni.*] *A Man amongst Men*, translated by Eugenia Farca and Dan Duțescu, vol. 2, Bucharest: Foreign Languages Publishing House, 1958

Petrescu, Camil, [*Act venețian*]. *Venetian Act*, translated by Andrei Bantaș, Bucharest: A.T.M., 1970

Petrescu, Camil, *The Bed of Proustes*, translated by Ileana Alexandra Orlich, Bucharest: Cultural Foundation Camil Petrescu, 2008

Petrescu, Paul, *Romanian Rugs*, Bucharest: Meridiane Publishing House, 1966

Petrescu, Răzvan, *Small Changes in Attitude*, translated by James Christian Brown, Plymouth: University of Plymouth Press, 2011

Petreu, Marta, *An Infamous Past: E.M. Cioran and the Rise of Fascism in Romania*, translated by Bogdan Aldea, foreword by Norman Manea, Chicago: I.R. Dee, 2005

Petreu, Marta, *The Book of Anger*, New Orleans: Diálogos Books, 2014

Pillat, Dinu, *In the Shadow of the Apocalypse*, translated by James Christian Brown, introduction by George T. Sipos, afterword by Monica Pillat, Saint Louis: Egretta Press, 2022

Pleșu, Andrei; Neamțu, Mihail (ed.); Bogdan Tătaru-Cazaban, Bogdan (ed.), *Memory, Humanity, and Meaning: Selected essays in honor of Andrei Pleșu's sixtieth anniversary*, Bucharest: Zeta Books, 2009

Pleșu, Andrei, *On Angels: Exposition for a post-modern world*, Berlin, Germany and North Charleston, South Carolina: Berlin University Press and Cross Meridian, 2012

Pop, Doru, *Romanian Cinema: Thinking Outside the Screen*, New York: Bloomsbury Academic, 2021

Pop, Ioan Aurel, *The Ethno-confessional Structure of Medieval Transylvania and Hungary*, Cluj-Napoca, Romanian Cultural Foundation, 1994

Pop, Ioan Aurel, *Romanians and Hungarians from the 9th to the 14th Century: The genesis of the Transylvanian medieval state*, Cluj-Napoca: Centrul de Studii Transilvane, Fundația Culturală Română, 1996

Pop, Ioan Aurel, *Romanians and Romania: A brief history*, East European Monographs, Boulder (Colo.), New York: Columbia University Press (distributor), 1999

Pop, Ioan Aurel; Năgler, Thomas; Bărbulescu, Mihai, *The History of Transylvania*, Cluj-Napoca: Romanian Cultural Institute, 2003, 2005, 2009

Pop, Ioan Aurel; Bolovan, Ioan; Andea, Susana, *History of Romania: Compendium*, Cluj-Napoca: Romanian Cultural Institute, 2006

Pop, Ioan Aurel, *Pursuing Diversity: Demographic realities and ethno-confessional structures in Transylvania*, Cluj-Napoca: Center for Transylvanian Studies, 2010

Pop, Ioan Aurel; Năgler, Thomas; Bărbulescu, Mihai; Magyari, András; Aldea, Bogdan, *The History of Transylvania* (2nd Edition), translated by Richard Proctor, Cluj-Napoca: Romanian Academy, Center for Transylvanian Studies, 2010

Pop, Ioan Aurel, *“De manibus valachorum scismaticorum”*: *Romanians and power in the mediaeval Kingdom of Hungary*, Frankfurt am Main: Peter Lang Edition, 2013

Pop, Ioan Aurel, *Cultural Diffusion and Religios Reformation in Sixteenth Century Transylvania: How the Jesuits dealt with the Orthodox and the Catholic*, New York: The Edwin Mellen Press, Lewiston, 2014

Pop, Ioan Aurel; Bocșan, Nicolae; Bolovan, Ioan, *Regionalization in Globalization*, Cluj-Napoca: Romanian Academy, Center for Transylvanian Studies, 2015

Pop, Ioan Aurel (ed.), Năgler, Thomas (ed.), *The History of Transylvania*, translated by Richard Proctor, Cluj-Napoca, București: Editura Academiei Române, Editura Institutului Cultural Român, 2018

Pop, Ioan Aurel, *A Short Illustrated History of the Romanians*, București: Litera, 2019

Pop, Ioan Aurel, *Southeastern Europe in the Middle Ages and Early Modern Times: Power and Influence between Vatican and Orthodoxy*, Berlin: Frank & Timme, Verlag für Wissenschaftliche Literatur, 2021

Pop, Ioan Es., *Rugăciunea de antracit / The Anthracit Prayer*, Cluj-Napoca: Dacia, 2002

Pop, Ioan Es., *Lumile livide / The Livid Worlds*, translated by Nathaniel Smith, K. Shaver and Ion Crețu, preface by Nathaniel Smith, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Pop, Ioan Es., *No Way Out of Hadesburg and Other Poems*, translated by Adam J. Sorkin and Lidia Vianu, Plymouth: University of Plymouth Press, 2010

Popescu, Adela, *Între noi – Timpul. Between Us – Time. Poems*, bilingual edition, translated by Kiki Skagen Munshi, dedicated to the memory of George Ivașcu, Washington, DC: Moonfall Press, 1992

Popescu, Dumitru Radu, *The Royal Hunt*, translated and with an introduction by J.E. Cottrell and M. Bogdan, London: Quartet, 1987

Popescu, Petru, *Bough*, translated by Petru Popescu and Tony Rudolf, Rushden: Sceptre Press, 1973

Popescu, Petru, *Burial of the Vine*, translated by Carol Telford, Peter Jay and Petru Popescu, London: Barrie and Jenkins, 1975

Popescu, Petru, *Boxes, Stairs & Whistle Time*, with assistance form Anthony Rudolf and Peter Jay, Knotting: Omphalos Press, 1975

Popescu, Petru, *The Last Wave*, London: Arrow Books, 1978

Popescu, Petru, *Before and after Edith*, London: Quartet Books, 1978

Popescu, Petru, *Amazon Beaming*, London: Abacus, 1994

Popescu, Petru, *Almost Adam*, Thorndike, Me.: Thorndike Press, 1996

Preda, Caterina, *Art and Politics under Modern Dictatorships: A Comparison of Chile and Romania*, Cham: Springer International Publishing, Imprint: Palgrave Macmillan, 2017

Preda, Marin, *In a village. A story*, translated translated from the Rumanian by Lazăr Marinescu, Bucharest, 1955

Preda, Marin, *The Morometes. A novel*, translated from the Rumanian by N. Mișu, illustrated by J. Perahim, Bucharest: Foreign Languages Publishing House, 1957

Rădoi, Mihai, *A Juicier Way / Poems by Mihai Rădoi*, poems in English and Romanian, London: Forest Books, 1996

Rebreanu, Liviu, *The Forest of the Hanged*, translated by A.V. Wise, London: G. Allen & Unwin, 1930

Rebreanu, Liviu, *The Uprising. A novel*, translated by P. Grandjean and S. Hartauer, London: Peter Owen, 1964 (Mayflower Books, 1965)

Rebreanu, Liviu, *Ion*, translated by A. Hillard, London: Peter Owen, 1965

Rebreanu, Liviu, *The Forest of the Hanged*, London: Peter Owen, 1967

Rebreanu, Liviu, *Adam and Eve*, translated by Mihail Bogdan, Bucharest: Minerva Publishing House, 1986

Rebreanu, Liviu, *Ciuleandra: a critical study*, translation and commentary by Ileana Alexandra Orlich, Cluj: European Studies Foundation Publishing House, 2002

Rebreanu, Liviu, *The Forest of the Hanged*, illustrated by Phoebe Cho, edited and with an introduction by A.K. Brackob, translated by Eugenia Farca, Las Vegas: Center for Romanian Studies, 2020

Rebreanu, Liviu, *Ciuleandra*, translated from Romanian by Gabi Reigh, Cadmus Press, 2020

Rizescu, Victor, *Ideology, Nation and Modernization: Romanian developments in theoretical frameworks*, Bucharest: Bucharest University Press, 2013

Rotaru, Andra, *Lemur*, translated by Florin Bican, Notre Dame, Indiana: Action Books, 2018

Rotaru, Andra, *Tribar*, translated from the Romanian by Anca Roncea, Ardmore, PA: Saturnalia, 2021

Roznoveanu, Mirela, *Born Again, in Exile: Poems*, in the original American & in translation from the Romanian, New York: iUniverse, 2004

Roznoveanu, Mirela, *Life on the Run: A novel*, translated from the Romanian by the author, Indiana: Bloomington, 2018

Rusan, Romulus, *The Chronology and the Geography of the Repression in Communist Romania: Census of the concentration camp population 1945-1989*, Bucharest: Academia Civică Foundation, 2007

Ruști, Doina, *The Book of Perilous Dishes*, translated from the Romanian by James Christian Brown, London: Neem Tree Press Limited, 2022

Sadoveanu, Mihail, *Evening Tales*, London: Twayne Publishers, 1962

Sadoveanu, Mihail, *The Mud-Hut Dwellers*, New York: Twayne, 1964

Sadoveanu, Mihail, *The Golden Bough*, Bucharest: Minerva Publishing House, 1981

Sadoveanu, Mihail, *The Hatchet*, translated by Eugenia Farca, preface by Ion Dodu Bălan, Bucharest: Minerva Publishing House, 1983

Sadoveanu, Mihail, *Tales from Ancuța's Inn*, critical study, translation and commentary by Ileana Alexandra Orlich, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Sângeorzan, Adrian, *Over the Lifeline*, Brooklyn, NY: Spuyten Duyvil, 2003

Sângeorzan, Adrian, *Exiled from the Womb: Tales of a women's doctor*, New York City: Spuyten Duyvil, 2012

Sângeorzan, Adrian, *Among Women*, New York: New Meridian Arts, 2016

Sângeorzan, Adrian, *The Circus in Front of My House*, translated by Paul Boboc, New York: New Meridian Arts, 2022

Sângeorzan, Adrian, *Vitaly: A Ukrainian-Russian American Story*, translated by James Ryan, New York: New Meridian Arts, 2023

Sebastian, Mihail, *Stop News. A comedy in three acts*, Bucharest: "The Book" Publishing House, 1954

Sebastian, Mihail, *Journal. 1935-1944*, translated by Patrick Camiller, introduction and notes by Radu Ioanid, Chicago: Ivan R. Dee, 2000

Sebastian, Mihail, *Journal. 1935-1944*, translated by Patrick Camiller, introduction and notes by Radu Ioanid, London: Heinemann, 2001

Sebastian, Mihail, *Journal, 1935-44*, London: Pimlico, 2003

Sebastian, Mihail, *The Accident*, Emeryville, Ont.: Biblioasis, 2011

Sebastian, Mihail, *For Two Thousand Years*, translated by Philip Ó Ceallaigh, UK: Penguin Books, 2016

Sebastian, Mihail, *For Two Thousand Years*, Translated by Philip Ó Ceallaigh, with a foreword by Mark Mazower, New York: Other Press, 2017

Sebastian, Mihail, *Women: A novel*, translated by Philip Ó Ceallaigh, New York, NY: Other Press, 2019

Sebastian, Mihail, *The Town with Acacia Trees*, introduced and translated by Gabi Reigh, afterword by Radu Ioanid, Twickenham, UK: Aurora Metro Books, 2019

Sebastian, Mihail, *Fragments from a Found Notebook*, translated from the Romanian by Christina Tudor-Sideri, Seattle, WA: Sublunary Editions, 2020

Sebastian, Mihail, *Star with No Name*, translated by Gabi Reigh, Aurora Metro Books, 2020

Simion, Eugen, *The Return of the Author*, edited with an introduction by James W. Newcomb, translated by James W. Newcomb and Lidia Vianu, Evanston, Ill.: Northwestern University Press, 1996

Simion, Eugen, *Mircea Eliade: the mythical narrative*, Boulder, Colo.: East European Monographs, Chichester: Wiley, 1999

Simion, Eugen, *Mircea Eliade: A spirit of amplitude*, Boulder, Colo.: East European Monographs, 2001

Slavici, Ioan, *The Lucky Mill*, translated by Alexandru Mircea Emperle, New York: Duffield & Co., 1919

Slavici, Ioan, *Short Stories (The Forest Girl. The Mill of Luck and Plenty. Father's Own Budulea)*, translated by Ana Cartianu, Bucharest: "The Book" Publishing House, 1995

Slavici, Ioan, *The Mill of Luck and Plenty and other stories*, Boulder, Colo.: East European Monographs in cooperation with the Romanian Cultural Foundation Publishing House, 1994

Slavici, Ioan, *Mara*, critical study, translation and commentary by Ileana Alexandra Orlich, The Romanian Cultural Foundation, 2003

Smarandache, Florentin, *Circles of Light: Poems*, translated from Romanian by the author, Phoenix: Erhus University Press, 1992

Smarandache, Florentin, *Dark Snow: Poems*, translated from Romanian by the author, Phoenix: Erhus University Press, 1992

Smarandache, Florentin, *Defeated Tree: Short stories, children stories, short theatre, verses*, translated from Romanian by the author, Ann Arbor, MI: InfoLearnQuest, 2009

Smarandache, Florentin, *Easier to Break from Inside than from Outside. Mai ușor să distrugi din interior decât din exterior*, bilingual Romanian-English edition, Bruxelles, Belgium: Pons Editions, 2017

Solomon, Petre, *Paul Celan: The Romanian Dimension*, translated from the Romanian by Emanuela Tegla, with an introductory essay by J.M. Coetzee, Syracuse, NY: Syracuse University Press, 2019

[**Sorescu, Marin**], *Rame. Douăzeci și cinci de poezii de Marin Sorescu / Frames: Twenty five poems by Marin Sorescu*, bilingual edition, translation by Roy Mac-Gregor Hastie, Bucharest / Iowa City: Eminescu Publishing House / University of Iowa Press, 1972

Sorescu, Marin, *Răceala. A Cold*, bilingual edition, translated by Stavros Deligiorgis, Iași: Junimea Publishing House, 1978

Sorescu, Marin, *Tineretea lui Don Quijote / Don Quijote's Tender Years*, translated by Stavros Deligiorgis, Bucharest / Iowa City: Cartea Românească / Corycian Press, 1979

Sorescu, Marin, *Unfinished Work*, translated by Stavros Deligiorgis, Bucharest: Cartea românească, 1979

Sorescu, Marin, *Symmetries. Selected Poems*, translated by John Robert Colombo and Petronela Negoșanu, Toronto: Hounslow Press, 1982

[**Sorescu, Marin**], *This Hour*, translated by Michael Hamburger, Durango, CO: Logbridge-Rhodes, 1982

Sorescu, Marin, *Selected Poems*, translated from German by Michael Hamburger (German translation by O. Pastior), Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1983

Sorescu, Marin, *The Thirst of the Salt Mountain: A trilogy of plays*, London: Forest Books, 1985

[**Sorescu, Marin**], *Let's talk about the weather... and other poems by Marin Sorescu*, translated by Andrea Deletant and Brenda Walker, introduction by Jon Silkin, London/Boston: Forest Books, 1985 (reprinted in 1987)

Sorescu, Marin, *The Youth of Don Quixote*, translated by John F. Deane, Dublin: Dedalus, 1987

Sorescu, Marin, *The Biggest Egg in the World*, 58 poems translated by M. Hamburger, J. Russell-Gebbett et al., preface by E. Longley, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1987

[**Sorescu, Marin**], *Vlad Dracula, The Impaler – A play by Marin Sorescu*, translated by Dennis Deletant, London/Boston: Forest Books, 1987

[**Sorescu, Marin**], *The thirst of the salt mountain. A trilogy of plays by Marin Sorescu*, translated by Andrea Deletant and Brenda Walker, London/Boston: Forest Books, 1990

Sorescu, Marin, *Hands behind my Back: Selected Poems*, translated by Gabriela Dragnea, Stuart Friebert and Adriana Varga, Oberlin, OH: Oberlin College Press, 1991

Sorescu, Marin, *Censored Poems*, translated by John Hartley Williams and Hilde Ottschofski, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 2001

Sorescu, Marin, *The Bridge*, translated by Adam J. Sorkin, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 2004

Sorescu, Marin, *The Past Perfect of Flight*, translated by Adam J. Sorkin and Lidia Vianu, Bogdan Stefanescu, Gabriela Dragnea, introduction by Adam J. Sorkin, Bucharest: The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Spiridon, Monica; Lefter, Ion Bogdan; Crăciun, Gheorghe, *Experiment in Post-war Romanian literature*, translated by Della Marcus, Ruxandra-Ioana Patrichi and David Hill, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 1999

Stancu, Zaharia, *The Gypsy Tribe*, translated by Roy MacGregor-Hastie, London/New York: Abelard-Schuman, 1973

Stancu, Zaharia, *A Gamble with Death: a novel*, translated by Richard A. Hillard, London: Peter Owen, 1969

Stancu, Zaharia, *Barefoot*, translated by P.M., revised with an introduction by Jack Lindsay, London: Fore Publications, 1951

Stancu, Zaharia, *Barefoot*, Irvington, 1971

[**Stănescu, Nichita**], *Eleven Elegies / 11 elegii*, translated by Roy MacGregor-Hastie, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1970

Stănescu, Nichita, *The Still Unborn about the Dead: selected poems*, translated by Petru Dumitru Popescu and Peter Jay, London / Iowa City: Anvil Press / University of Iowa Press, 1974

Stănescu, Nichita, *The Still Unborn about the Dead. Selected Poems*, translated by Petru Popescu and Peter Jay, London: Anvil Press Poetry (distributed by Routledge and Kegan Paul), 1975

Stănescu, Nichita, *Unfinished Work*, translated by Stavros Deligiorgis, Bucharest / Iowa City: Cartea Românească / Corycian Press, 1979

Stănescu, Nichita, *Ask the Circle to Forgive You. Selected poems 1964-1979*, translated by Mark Irwin and Mariana Cărpinișan, Cleveland: Globe Press, 1983

Stănescu, Nichita, *Bas-Relief with Heroes. Selected Poems. 1960-1982*, translated by Thomas C. Carlson and Vasile Poenaru, Memphis State UP, 1988

Stănescu, Nichita, *Sentimental Story / Poveste sentimentală*, bilingual edition, translated by Bogdan Ștefănescu, Bucharest: Athena Publishing House, 1995

Stănescu, Nichita, *Occupational Sickness*, translated by Oana Avasilichioaei, Ottawa, ON: Buschek Books, 2006

Stănescu, Nichita, *12 elegies*, translated by Elisa Sampedrín, Calgary: Zat-so Productions, 2007

Stănescu, Nichita, *Wheel With a Single Spoke*, translated by Sean Cotter, New York: Archipelago Books, 2012

Stoian, Claudia Elena; Șimon, Simona, *An English-Romanian and Romanian-English Cultural Thematic Dictionary*, Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing, 2018

Stoica, Ion, *Gates of the Moment. Porțile clipei*, bilingual edition, 55 poems, edited and translated by Brenda Walker and Andrea Deletant, London: Forest Books, 1984

[**Stoica, Ion**], *As I Came to London One Midsummer's Day. Poems by Ion Stoica*, translated by Brenda Walker, London: Forest Books, 1990

Sturdza, Ioana, *Fairy Tales and Legends from Romania*, translated from the Romanian by Ioana Sturdza, Raymond Vianu, Mary Lăzărescu, verses and rhymes adapted and translated from the Romanian by Richard Hillard, illustrated by Anti Tipărescu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1971

Suceavă, Bogdan, *Coming from an Off-Key Time*, translated by Alistair Ian Blyth, Northwestern University Press, 2011

Suceavă, Bogdan, *Miruna, a Tale*, translated by Alistair Ian Blyth, Prague: Twisted Spoon Press, 2014

Ștefănescu, Cecilia, *Sun Alley*, translated by Alexandra Coliban and Andreea Höfer, London: Istros Books, 2013

Ștefănescu, Crisula, *Poarta cu săruturi / The Gate of Kisses*, translated by Crisula Ștefănescu, Emily Chalmers and Monella Kaplan, preface by Tudorel Urian, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2004

Tartler, Grete, *Orient Express*, translated by Fleur Adcock with A. Deletant, Oxford, New York, Auckland: Oxford UP, 1989

Tănase, Stelian, *Auntie Varvara's Clients*, translated by Alistair Ian Blyth, New York: Spuyten Duyvil, 2007

Tănase, Stelian, *At home there's only speaking in a whisper: file and diary recording the late years of the Romanian dictatorship*, translated by Sorana Corneanu, Boulder, CO: East European Monographs, 2007

Tănase, Stelian, *Auntie Varvara's Clients*, translated by Alistair Ian Blyth, Plymouth: University of Plymouth Press, 2010

Teodoreanu, Ionel, *One Moldavian Summer*, translated by Eugenia Farca, East European Monographs, New York: Columbia University Press in cooperation with the Romanian Cultural Foundation Pub. House, 1992

Teodoreanu, Ionel, *At Medeleni. A summer in Moldavia*, translated by Eugenia Farca, introduction by A.K. Brackob, illustrated by Alexandra Maxim, Las Vegas: Center for Romanian Studies, 2021

Teodorovici, Lucian Dan, *Our Circus Presents*, translated by Alistair Ian Blyth, Champagne/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2009

Teodorovici, Lucian Dan, *Matei Brunul: A novel*, translated from the Romanian by Alistair Ian Blyth, Victoria, TX: Dalkey Archive Press, 2017

[**Tudoran, Dorin**], *Viitorul facultativ / Optional Future. Selected Poems*, translated by Marcel Cornis-Pop, preface by Ion Bogdan Lefter, Daphne, AL: Europa Media, 1988

Tudoran, Dorin, *Frost or fear? Reflections on the condition of the Romanian intellectual*, translated by Vladimir Tismăneanu, Daphne, AL: Europa Media, 1988

Tudoran, Dorin, *Optional Future: Selected poems. Viitorul facultativ: poezii alese*, translated by Marcel Corniş-Pop, preface by Ion Bogdan Lefter, Bucharest: Romanian Cultural Foundation Publishing House, 1999

Turcuş, Claudiu, *Norman Manea: Aesthetics as East Ethics*, Frankfurt am Main, New York: Peter Lang, 2016

Tzara, Tristan (pseud.), *A Poem Sequence*, translated by Lee Harwood, Gillingham: ARC, 1969

Tzara, Tristan, *Destroyed Days: A selection of poems 1943-1955*, translated by Lee Harwood, Wivenhoe Park: Ant's Forefoot Eleventh Finger, 1971

Tzara, Tristan (pseud.), *Approximate Man, and Other Writings*, translated with an introduction and notes by Mary Ann Caws, Detroit: Wayne State University Press, 1973

Tzara, Tristan, *Selected Poems*, translated by Lee Harwood, London: Trigram Press, 1975

Tzara, Tristan, *Cosmic Realities Vanilla Tobacco Dawnings*, translated by Lee Harwood, Todmorden: Arc Publications, 1975

Tzara, Tristan, *Primele poeme / First Poems*, edited and translated by Michael Impey and Brian Swann, New York: New Rivers Press, 1976

Tzara, Tristan, *Seven Dada Manifestos and Lampisteries*, translated by Barbara Wright, London: Calder, 1977 (printed in 1981)

Tzara, Tristan, *The First Celestial Adventure of Mister Benzadrine*, translated by Elmer Peterson, Colorado Springs: Press at Colorado College, 1996

Tzara, Tristan, *The Glowing Forgotten: A selections of poems*, Nottingham: Leaf Press, 2003

Țepeneag, Dumitru, *Vain Art of the Fugue*, translated by Patrick Camiller, Champagne/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2007

Țepeneag, Dumitru, *Pigeon Post*, translated from French by Jane Kuntz, Champagne/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2008

Țepeneag, Dumitru, *The Necessary Marriage*, translated by Patrick Camiller, Champaign/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2009

Țepeneag, Dumitru, *Hotel Europa*, translated by Patrick Camiller, Champaign/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2010

Țepeneag, Dumitru, *Waiting: Stories*, translated by Patrick Camiller, Champaign: Dalkey Archive Press, 2013

Țepeneag, Dumitru, *The Bulgarian Truck: A novel*, translated by Alistair Ian Blyth, Champaign: Dalkey Archive Press, 2016

Țepeneag, Dumitru, *La belle roumaine*, translated from the Romanian by Alistair Ian Blyth, Victoria, TX: Dalkey Archive Press, 2017

Țepeneag, Dumitru, *A Novel to Read on the Train*, translated from the French by Alistair Ian Blyth, Dallas, TX: Dalkey Archive Press, 2021

Țibuleac, Tatiana, *The Summer My Mother Had Green Eyes*, translated by Monica Cure, Dallas, TX: Deep Vellum, 2026

Uricariu, Doina; Bulat, Vladimir, *Antonovici: 1911-2002: Sculptor on two continents / Antonovici, 1911-2002. Sculptor pe două continente*, bilingual edition, Bucharest: Universalia, 2011

Uricariu, Doina, *The Glass Book: Selected poems*, introduction and translation by Livio Dimitriu, New York: USA Institute, 2015

Ursachi, Mihai, *Poeme. Poems. Some Poems of Magister Ursachi*, Translated by His Friends, translated and edited by Donald Eulert and Cornelia Hîncu, Iași: Junimea Publishing House, 1980

Ursu, Liliana, *The Sky behind the Forest*, 60 poems translated by Adam J. Sorkin, Tess Gallagher and Liliana Ursu, introduction by Brenda Hillman, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1996

Ursu, Liliana, *Angel Riding a Beast: Poems*, translated by Liliana Ursu and Bruce Weigl, Evanston, Ill.: Northwestern University Press, 1998

Ursu, Liliana, *Lightwall*, translated by Sean Cotter, Brookline, MA: Zephyr Press, 2009

Ursu, Liliana, *A Path to the Sea*, translated by Liliana Ursu, Adam J. Sorkin and Tess Gallagher, New York: Pleasureboat Studio, 2011

Velcescu, Leonard, *The Dacians in Roman Sculpture: A study of ancient iconography. Les Daces dans la sculpture romaine: Etude d'iconographie antique*, translated from the Romanian by Carmen Pațac, București, Editura Academiei Române, 2016

Vișniec, Matei, *How to Explain the History of Communism to Mental Patients and Other Plays*, Jozefina Komporaly (ed.), London: Seagull Books, 2015

Vișniec, Matei, *Mr. K Released*, translated by Jozefina Komporaly, London: Seagull Books, 2019

Vișniec, Matei, *Dinner with Marx*, translated by Adam J. Sorkin and Lidia Vianu, New York: New Meridian Arts, 2023

Voiculescu, Vasile, *Shakespeare's Last Sonnets as Fancied in an Imaginary Romanian Translation*, translated by M. Sterian, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1982

Voiculescu, Vasile, *Tales of Fantasy and Magic*, translated by Ana Cartianu, Bucharest: Minerva Publishing House, 1986

[**Voiculescu, Vasile**], *Ultimele sonete închipuite ale lui Shakespeare în traducere imaginară de V. Voiculescu / Shakespeare's Last Fancied Sonnets in V. Voiculescu's Imaginary Translation*, bilingual edition, translated by Cristina Tătaru, Cluj: Dacia Publishing House, 1990

Vosganian, Varujan, *The Book of Whispers*, translated by Alistair Ian Blyth, New Haven: Yale University Press, 2017

Zderciuc, Boris, *Wood-carving in the Romanian Folk Art*, text by Boris Zderciuc and Georgeta Stoica, Bucharest: Meridiane Publishing House, 1967

***, *An Anthology of Romanian Women Poets*, Adam J. Sorkin and Kurt W. Treptow (ed.), 15 poets translated by Adam J. Sorkin, Kurt W. Treptow, Andrei Bantaș, Liviu Bleoca, Sergiu Celac, Dan Duțescu, Ioana Ieronim et al., New York: Columbia UP, 1994

***, *An Anthology of Romanian Women Poets*, Adam J. Sorkin and Kurt W. Treptow (ed.), 2nd edition, Iași: The Centre for Romanian Studies, Bucharest: Romanian Cultural Foundation, 1995

***, *An Anthology of Contemporary Romanian Poetry*, translated by A. Deletant and B. Walker, Dufour/London/Boston: Forest Books, 1984 (reprinted in 1990)

***, *Anthology of Contemporary Romanian Poetry*, Roy MacGregor-Hastie (ed.), 57 authors, 113 poems, London / Chester Springs, PA: Peter Owen / Dufour, 1969

***, *Best European Fiction*, Champagne/London/Dublin: Dalkey Archive Press, 2009

***, *Born in Utopia: An anthology of modern and contemporary Romanian poetry*, Carmen Firan, Paul Doru Mugur, Edward Halsey Foster (editors), translated by Adam J. Sorkin, with an introduction by Andrei Codrescu, Jersey City, N.J.: Talisman House, 2006

***, *A Concise History of Romanian Literature*, Ion Dodu Bălan (ed.), translated by Leon Levițchi and Andrei Bantaș, Bucharest: Editura Științifică și Enciclopedică, 1981

***, *Cigarettes Until Tomorrow: Romanian Poetry*, Two Lines Press, 2024

***, *Cinci balade populare/Five Folk Ballads*, translated by W.D. Snodgrass, The Romanian Cultural Foundation, 1999

***, *City of dreams and whispers: an anthology of contemporary poets of Iași*, edited by Adam J. Sorkin, Iași, Oxford, Portland: Centre for Romanian Studies, 1998

***, *Contemporary East European Poetry. An Anthology*, Emery George (ed.), rich Romanian section, translated by Fleur Adcock, Brenda Walker, Michaela Celea-Leach, Adam J. Sorkin, Irina Grigorescu, New York: Oxford UP, 1994

***, *Contemporary East European Poetry. An Anthology*, Emery George (ed.), 14 Romanian poets, translated by Ștefan Avădanei, Andrei Bantaș, Stavros Deligiorgis, Dan Duțescu, Donald Eulert, Michael Impey, Elliott B. Urdang et al., Ann Arbor: Ardis, 1983

***, *Contemporary Romanian Poets*, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2012

***, *Cu bilet circular: proză scurtă românească. With Circular Ticket: Romanian short stories*, anthology and foreword by Mircea Zăciu, in English by Fred Nadaban and John W. Rathbun, bio-bibliographical notes by Sever Trif, Cluj-Napoca: Dacia Publishing House, 1983

***, *The Development of Rumanian Poetry*, translated by Leon Feraru, The Institute of Rumanian Culture [at Columbia University], 1929

***, *East of Eden: New Romanian plays*, edited by Andrei Marinescu, Dublin : Carysfort Press, 2005

***, *Fires on Water / Focuri pe apă: 7 Poets from Sibiu / 7 poeți din Sibiu*, bilingual edition, 47 poems translated by Adam J. Sorkin and Liliana Ursu, Bucharest/Sibiu/Leuven: Cartea Românească / The European Centre for Poetry and E-W Cultural Dialogue „C-tin Noica” / The European Centre for the Promotion of Poetry, 1992

***, *The History of Transylvania*, coordinators Ioan-Aurel Pop and Thomas Năgler, authors Mihai Bărbulescu, Anton E. Dörner, Ioan Glodariu, Thomas Năgler, Grigor P. Pop, Ioan-Aurel

Pop, Mihai Rotea, Tudor Sălăgean and Valentin Vasiliev, translated and revised by Bogdan Aldea and Richard Proctor, Cluj-Napoca: Romanian Academy, Center for Transylvanian Studies, Bucharest: Romanian Cultural Institute, 2018

***, *Întâlniri cu Mircea Eliade. Encounters with Mircea Eliade*, coordinated by Mihaela Gligor and Mac Linscott Ricketts, foreword and index by Mihaela Gligor, Bucharest: Casa Cărții de Știință, 2005

***, *La Masa Tăcerii. Scriitori din Gorj / Dinner at the Table of Silence: Writers from Gorj*, Cluj-Napoca: Clusium Publishing House, 2002

***, *Like Diamonds in Coal Asleep. Selections from 20th Century Romanian Poetry*, Andrei Bantaș (ed.), translated by Andrei Bantaș, Leon Levițchi, Dan Duțescu, Bucharest: Minerva Publishing House, 1985

***, *Light at Such a Time: Eight Romanian Poets Today*, translated by Thomas C. Carlson, Vasile Poenaru and Ștefan Stoenescu, Memphis: Ion Book, 1988

***, *Mihai Eminescu, a Poet of the Love for Life*, translated and annotated by Mihai Beniuc, Bucharest: ARPR, 1964

***, *Modern Romanian Poetry*, Nicholas Catanoy (ed.), translated by A. Bantaș, D. Duțescu, L. Levițchi et al., Oakville/Ottawa: Mosaic Press, 1977

***, *Moods & Women & Men & Once Again Moods: An anthology of contemporary Romanian erotic poetry*, Ruxandra Cesereanu (ed.), preface by Margento, București & Houston: Tracus Arte in collaboration with Calypso Editions, 2015

***, *No Longer Poetry: New Romanian Poetry*, David Morley and Leonard-Daniel Aldea (ed.), Coventry: Heaventree Press, 2007

***, *Pentru Gellu Naum. For Gellu Naum*, coordinated by Iulian Tănase, Vinea Publishing House, 2002

***, *The Phantom Church and Other Stories from Romania*, with a selection and introduction by Florin Manolescu and translated by Georgiana Fârnoagă and Sharon King, University of Pittsburgh Press, 1996

***, *The Pied Poets, Contemporary Verse of the Transylvanian & Danube Germans of Romania*, selected and translated by Robert Elsie, London/Boston: Forest Books, 1990

***, *Plays from Romania: Dramaturgies of Subversion*, edited and translated by Jozefina Komporal, London: Methuen Drama, 2022

***, *Poems from Communist Prisons*, Zahu Pană (ed.), translated by Mother Alexandra (Princess Ileana), Hamilton, Ontario: Cuvântul Românesc, 1985

***, *Poeme pentru viitor / Poems for the Future / Poèmes por l'avenir*, Days and Nights of Literature Festival, anthology published in partnership with The Romanian Writers Union, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2008

***, *Poezii românești alese. Selected Romanian Poems*, bilingual edition, English translation by Adrian Soncodi, București: Cavallioti Publishing House, 2009

***, *Plays from Romania: Dramaturgies of Subversion*, edited and translated by Jozefina Komporaly, London, UK: Methuen Drama, 2022

***, *Playwrights Before the Fall: Eastern European Drama in Times of Revolution*, Daniel Gerould (ed.), New York: Martin E. Segal Theatre Center, 2010

***, *Questions at the turn of the millenium. Contemporary Romanian Poetry. A Sampler. Întrebări la sfârșit de mileniu. Din poezia contemporană*, translated and edited by Corina Firuță, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1984

***, *roMANIA after 2000. Five New Romanian Plays*, edited by Saviana Stănescu and Daniel Gerould, New York: Martin E. Segal Center Publications, 2007

***, *Romanian fiction of the 80's and 90's: A concise anthology*, coordinated and with an introduction by Ion Bogdan Lefter, Pitești: Paralela 45 Publishing House, 1999

***, *Romanian Poems*, translated by S. Deligiorgis, Iowa City: Corycian Press, 1977

***, *Romanian Poems. A Bilingual Anthology of Romanian Poetry*, 22 authors, translated by Andrei Bantaș, Dan Duțescu, Leon Levițchi, Petre Grimm, Roy MacGregor-Hastie, Alfred Margul-Sperber et al., Cluj: Dacia Publishing House, 1972

***, *Romanian Poets. An Anthology of Verse...*, translated by Dan Duțescu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1982

***, *Romanian Poets in English*, translated by Ștefan Avădanei and Donald Eulert, Bucharest: Junimea Publishing House, 1973

***, *Romanian Writers on Writing*, edited by Norman Manea and Sanda Cordoș, San Antonio, Texas: Trinity University Press, 2011

***, *Rouman Anthology; or, Selections of Rouman Poetry, ancient and modern, being a collection of the national ballads of Moldavia and Wallachia*, translated by Henry Edward John Stanley, Hertford/London: Stephen Austin / Longmans, 1856

***, *Shifting Borders: East European Poetries of the Eighties*, Walter Cummins (ed.), wide Romanian section, NJ: Fairleigh Dickinson UP, London/Toronto: Associated University Press, 1993

***, *Silent Voices. An Anthology of Contemporary Romanian Women Poets*, translated by A. Deletant, B. Walker and F. Adcock, with an introduction by Fleur Adcock, Dufour/London/Boston: Forest Books, 1986 (reprinted in 1989 and 1990)

***, *Textures of Thought. Texturen des Denkens: Geta Brătescu, Ion Grigorescu, Dan Perjovschi / Hélène Cixous, Peter Engelmann, Rainer Fuchs, Gabriela Gantenbein, Jean-Luc Nancy, Kristine Stiles*, edited by Gabriela Gantenbein, Vienna: Passagen Verlag, 2015

***, *The Third Shore: Women's Fiction from East Central Europe*, edited by Agata Schwartz and Luise von Flotow, London: Brendon, 2007

***, *Transylvanian Voices: An Anthology of Contemporary Poets from Cluj-Napoca*, 10 poets, translated by Adam J. Sorkin and Liviu Bleoca, preface by Adam J. Sorkin, Iași: The Romanian Cultural Foundation, 1994

***, *Translations from the Romanian of Romulus Bucur and Mircea Cărtărescu. Poetry of Annaghmakerring*, translated by Heather Brett, Pat Boran, Tony Curtis, Theo Dorgan (4 Irish writers associated with Tyrone Guthrie Centre) with Simion Dumitrache, Dublin: Dedalus Press, 1994

***, *Țara mea, limba mea / My Country, My Language. Ten Romanian Poets*, translated by Eveline L. Kanés and Mihai Zaharia, The Romanian Cultural Foundation, 1999

***, *The Vanishing Point that Whistles. An Anthology of Contemporary Romanian Poetry*, edited by Paul Doru, translated by Adam J. Sorkin and Claudia Serea, Greenfield, MA: Talisman House, 2011

***, *Visteriile cetății. 18 poeți din Sibiu / Treasury of the City. 18 poets of Sibiu*, Liliana Ursu and Ioan Radu Văcărescu (ed.), The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2008

***, *Zile și nopți de literatură / Days and Nights of Literature / Jours et nuits de littérature*, anthology published in partnership with The Romanian Writers Union, The Romanian Cultural Institute Publishing House, 2012

***, *Young Poets of an New Romania. An Anthology*, Ion Stoica (ed.), 20 authors translated by Brenda Walker and Michaela Celea-Leach, introduced by Alan Brownjohn, London/Boston: Forest Books / Dufour, 1991

***, *When the Tunnels Meet. Contemporary Romanian Poetry*, John Fairleigh (ed.), 93 poets translated by Irish fellow authors (incl. Seamus Heaney) with Simeon Dumitrache and Heather Brett, preface by John Fairleigh, Newcastle upon Tyne: Bloodaxe Books, 1996

***, *100 de ani de poezie românească. 100 Years of Romanian Poetry*, Stavros Deligiorgis (ed.), translated by Stavros Deligiorgis, Bucharest: Junimea Publishing House, 1982

***, *15 Young Romanian Poets. An Anthology of Verse...*, edited and translated by Liliana Ursu, Bucharest: Eminescu Publishing House, 1982